

16 Schürzt 17 das Köckchen, tanzet 18 Reigen,  
 Wie die Schäferjugend thut!  
 Bienen 19 sumsen um die Blüthe,  
 Und der 20 Westwind 21 schwärmt sich matt,  
 Schwärmt und 22 haucht auf eure Hüte  
 Manches 23 weiße Blüthenblatt.  
 Hölty.

16 succingete 17 la vestetta 18 carole 19 ronzezziano  
 20 venticello di ponente 21 volteggia, 22 spira 23 bian-  
 ca foglia di fiore

---

I Das Traumbild.

Im jungen Nachtigallenhain,  
 Und 2 auf der öden Wildniß,  
 Wo 3 Lannenbäume Dämm'ung streu'n,  
 4 Umslattert mich 5 das Bildniß.  
 Es tanzt aus jedem Busch hervor,  
 Wo 6 Mayensämmlein grasen,  
 Und 7 waltt verhüllt in leichten Flor,  
 8 Auf jedem grünen Rasen.

Wann mich, mit meinem Gram vertraut,  
 Zur Stunde der 9 Gespenster,  
 Der liebe helle Mond beschaut,  
 10 Bebt's durch mein Kammerfenster,  
 Und malt sich an die weiße Wand,  
 Und schwebt vor meinen Blicken,  
 Und winkt mir mit der kleinen Hand,  
 Und lächelt mir Entzücken.

Mein guter Engel! sage mir,  
 Wo Luna sie 11 bestimmet,

1 l'immagine in sogno 2 nel luogo il più selvaggio e  
 solitario 3 abeti 4 mi si aggira intorno 5 l'immagine 6  
 agnolletti di maggio pascolano 7 volteggia 8 sopra ogni  
 zolla 9 spettri 10 tremola 11 irraggia